

رسالة بولس الرسول إلى أهل رومية

«وصلتك رسالة!» (رومية ١: ٧-١)

تأليف: ديفيد روبر

الرسالة هي جملة واحدة ٩٣ كلمة في اللغة اليونانية و ٧٨ في ترجمة فانديك {الترجمة العربية المألوفة والأكثر تداولاً}. قد يتبع التحدي طريقة تفكير بولس!

تقدير بولس

بما أن بولس لم يكن قد ذهب إلى روما بعد (آية ١٣)، تكون كلماته الأولى في هذه الرسالة كمقدمة شخصية. كان ذلك كوقوف بولس الرسول أمام المسيحيين في روما باسطاً يديه قائلاً: «دعوني أقدم نفسي لكم!» تحدث بولس أولاً عن مكانته: لقد كان «عبد ليسوع المسيح». كانت الكلمة «عبد» بكل ما تتضمنه مألوفة للمواطنين الرومان. يقال بان أكثر من نصف سكان روما كانوا عبيداً (حوالى ٦٠٠ ألف). وكان المواطن الروماني العادي يعتبر انه من الإساءة أن يُدعى عبداً. العبد ملكاً لغيره، وكان يعتبر مملاوكاً ولم يكن له حقوق شخصية. السبب الوحيد من وجوده هو لإرضاء سيده. ومع ذلك وصف بولس نفسه بأنه عبد: عبد «ليسوع المسيح». كان بولس عبد متطوع. لم يفكر بنفسه، بل عاش ليطيع سيده (غلاطية ٢: ٢٠).

نحن أيضاً عبيد ليسوع. لقد اقتتنا بدمه (راجع ١ كورنثوس ٦: ١٩ و ٢٠؛ ٧: ٢٢ و ٩: ١٩)؛ نحن تابعين له. سيُضيع بولس التوكيد في وقت لاحق من الرسالة إلى أهل رومية على انه عندما اعتمدنا في المسيح (رومية ٦: ٦-٣) أصبحنا «عبيداً للبر» (الأيات ١٧ و ١٨). فلنعقد العزم على تمجيد سيدنا (ربنا) البار في كل ما نعمل.

بعد ما قال بولس انه عبداً، عبر عن امتيازه: «المُدْعُو رَسُولاً» (رومية ١: ١). انه كان عبد ليسوع

تُقسم بعض الترجمات الحديثة هذه الجملة إلى عدة جمل قصيرة، ولكنها في اللغة اليونانية جملة واحدة فقط!

تختلف طريقة كتابة الرسائل من مجتمع إلى مجتمع. عندما أكتب رسالة، أضع اسم الشخص المرسل إليه أولاً، وأضع اسمي في ذيل الرسالة. ولكن في أزمنة العهد الجديد كانت الرسائل كلها لفيفة واحدة طويلة. كان الكاتب يضع اسمه في مقدمة الرسالة حتى يعرف مستلم الرسالة حالاً من المرسل. كانت الرسائل في تلك الأيام تبدأ عادة باسم الكاتب ووصفًا للذين كتبوا إليهم الرسالة والتحية. استخدم بولس الشكل الذي كان معروفاً لدى قراءه، وهو الشكل الذي كان يستخدم في المراسلات اليومية. لم يهتم بالطريقة الأصلية بقدر ما كان يهتم بانه مفهوم.

توجد في رسالة بولس إلى أهل رومية العوامل الثلاثة العادية في الآيات الافتتاحية:

(١) اسم الكاتب: «بولس» (مقدمة الآية ١).

(٢) وصف للذين كتبوا إليهم هذه الرسالة: «إلى جميع المؤجودين في رومية» (مقدمة الآية ٧).

(٣) تحية: «نعمَة ... وسلام» (ذيل الآية ٧).

ولكن بولس تبني طريقة كتابة مشهورة لأغراضه الخاصة. لقد زود {بولس} كل قسم بحقائق عظيمة. ستفضي بهذه الحقائق في هذا الدرس.

من بولس (٦-١: ٦)

تقدمنا الكلمات الافتتاحية من الرسالة إلى أهل رومية ما يميز رسائل بولس. ستقود أحد الأفكار إلى الحديث عن شيء مختلف، وهذا ما يقوده في البحث في شيء آخر، مما قد يقوده أيضاً إلى الحديث عن موضوع آخر. لقد انتقل من فكرة إلى أخرى، يحدث هذا عادة في جملة واحدة طويلة. الآيات السبعة الأولى من هذه

شمول الانجليز

مع أن بولس كان يقدم نفسه، إلا أنه حول الانتباه سريعاً من نفسه إلى الإنجيل: «المُفَرِّزُ لِإنجيل الله» (رومية 1: 1). الكلمة اليونانية (يوانجليون) المترجمة إلى «إنجيل» معناها «خبر» (euαγγέλιον) «انجليون αγγελία» «سار» (εἰοῦ). أو «بشرة». الخبر هو إفاده بشيء حدث بالفعل، بل وأكثر من ذلك. مشططٌ (ما تبقى من) شعرى صباح اليوم، ولكن هذا خبر غير بذات الأهمية. الخبر هو حدوث شيء مهم. كون أن الإنجيل «خبر»، يدل هذا إلى حدوثه حقاً (أي انه ليس حكاية ملقة للتضليل) وهذا شيء مهم! ولكن الإنجيل أكثر من مجرد خبر، هو خبر سار - بشرة. إذا فقدت عملٍ، فهذا يكون شيء هام، ولكن زوجتي بالطبع لا تعتبره خبراً ساراً. إذا أعطاني شخص ما كمية كبيرة من المال، فإنها ستعتبر هذا «خبر» و«سار»! خبر الإنجيل السار هو أنه برغم اننا كنا ضالين في الخطيئة وغير قادرين على خلاص أنفسنا، أحبنا الله وأرسل ابنه ليموت لأجلنا لكي نخلص (يوحنا 3: 16). وجوهر هذا الخبر السار هو موت المسيح ودفنه وقيامته (كورنثوس 15: 4-1).

قال بولس أولاً بخصوص هذا الخبر السار أن الله هو الذي قد جاء به. وقد أسماه بـ«إنجيل الله» (رومية 1: 1). لم يتصل الإنجيل في فكر بولس، ولم يكن نتاج حكمة الناس، بل جاء من الله نفسه.

بعد ذلك قال بولس أن هذا الإنجيل وعده به الأنبياء:
«الَّذِي سَبَقَ فَوَعَدَ بِهِ بَأْنَبِيَّاهُ فِي الْكُتُبِ الْمُقَدَّسَةِ»
(آية ٢). أراد للجميع أن يعرفوا أن جذور الخبر السار
عن المسيح مترسلة عميقة في أعماق تربة العهد
القديم (راجع على سبيل المثال رومية ١: ١٧). تحتوي
الرسالة إلى أهل رومية على أربعة وسبعين إقتباساً من
الأسفار، العبرانية ^٤.

والأكثر أهمية من ذلك هو أن بولس أراد لقراءه أن يفهموا أن الإنجيل يشير إلى يسوع. ذلك هو «إنجيل الله ... عن ابنه» (راجع الآيتين ١ و٣). للإنجيل محور

بصفة أساسية؛ ثانياً، كان هو رسولاً. بغض النظر عن دورنا في الملوك، ينبغي أن تكون خداماً أولاً بأول.

الكلمة اليونانية المترجمة إلى «رسول» هي «أبوستولوس ἀπόστολος» ومعناها الحرفي هو من تم إرساله أو بعثه. تستخدم هذه الكلمة أحياناً بالمفهوم العام (راجع يوحنا ١٣:٢٦؛ ٨:٢٣؛ كورنثوس ٢:٢؛ فيليبي ٢:٢٥). سُمي برنابا رسولاً (أعمال ١٤:١٤) لأنه أرسل من قبل الكنيسة التي في أنطاكية (أعمال ١٣:١-٣). وعادة ما تستخدم كلمة «رسول» في العهد الجديد بمفهوم خاص - للإشارة إلى الذين أرسلهم يسوع نفسه: الثاني عشر (لوقا ٦:١٣؛ أعمال ١:٢٦) وبولس. اختار المسيح بولس ليكون رسوله إلى الأمم (أعمال ٩:١٥؛ راجع رومية ١:٥).

منقدو بولس يتهمنه بأنه عين نفسه رسولاً لهذا وضع التوكيد على أنه مدعو رسولاً. دُعيَ «بمشيئة الله» (كورنثوس 1: 1؛ راجع غلاطية 1: 1؛ أفسس 1: 1؛ كولوسي 1: 1؛ تيموثاوس 1: 1؛ 2 تيموثاوس 1: 1). حدثت هذه الدعوة الإلهية في دمشق حيث نال «نعمَّة ورسالة» (رومية 1: 5).

بعد ما ذكر بولس مكانته وإمتيازه وضع التوكيد على الهدف: «المُفْرَزُ لِإِنْجِيلِ اللَّهِ» (آلية ١). قال بولس للذين كتب إليهم في الآية ١٥: «مُسْتَعِدُ لِتَبْشِيرِكُمْ أَنْتُمُ الَّذِينَ فِي رُومِيَّةِ أَيْضًا». كان هدفه في الحياة هو أن يخبر الجميع بالإنجيل.

بما أن بولس كان فريسي مكرس (فيليبي ٣: ٥ و ٦)، فربما تلاعب بالألفاظ. الكلمة اليونانية (افوريمнос) المترجمة إلى «مفرز» هي من أصل واحد مع الكلمة «فريسي» (فريسايوس). كتب أندرس نيقern: «كان قد فرز نفسه للناموس بصفته فريسي. وأما الآن فقد أفرزه الله لشيء مختلف تماماً، أي: لإنجيل الله».

جون أر. دبليو سكوت في كتابه بعنوان

سلسلة «رسالة بولس إلى روما»، من: «The Message of Romans: God's Good News for the World»

صفحة ٧٤، «The Bible Speaks Today»

أندرس نيقرب في تفسيره بعنوان «Commentary on Romans» صفحتي ٤٥ و٤٦.

واحد فقط وهذا المحور هو المسيح.

التأكيد على يسوع

عند هذه النقطة حول بولس انتباهه مرة أخرى، وفي هذه المرة باتجاه يسوع. تشمل الآيتان ٣ و٤ أحد أعظم التعبير في الأسفار المقدسة بما يختص بال المسيح. قال بولس أولاً أن يسوع «صار من نسل داود من جهة الجسد» (آلية ٣). بما يختص بالجانب البشري لل المسيح، لقد كان من نسل الملك داود (متى ١: ١)، إذ ولد من مريم العذراء التي من نسل داود مباشرة (لوقا ١: ٢٧). إذن كان يسوع إنسان بالكامل. وفي الوقت نفسه كان الله بالكامل. «وَتَعَيْنَ ابْنَ اللَّهِ بِقُوَّةٍ مِّنْ جِهَةِ رُوحِ الْقَدَاسَةِ» (آلية ٤).

التبادر واضح في الآيتين ٣ و٤: بما يختص بالجانب البشري، كان يسوع من نسل داود. تقدم القيامة إثباتاً لا جدل فيه عن بنوته الإلهية. وأما من جهة الروح فإنه كان ابن الله. ترجم قووتسبيد لب هاتين الآيتين بهذه الطريقة: لقد «كان من نسل داود بحسب الجسد وأعلن بجسم أنه ابن الله وذلك بقيامته من الموت». إذن المعنى الأساسي واضح - ولكن هناك معلومات كثيرة جداً في الآية ٤ تحتاج إلى معالجتها واحداً فواحداً.

«وَتَعَيْنَ {يسوع} ابْنَ اللَّهِ». القيامة لم تجعل يسوع ابن الله؛ لقد كان دائئماً إله. بل كانت القيامة إعلان الله المتواصل بأنه «ابنِي الحبيبُ الَّذِي بِهِ سُرِّتُ» (متى ١٧: ٥؛ راجع ٣: ١٧). كان الصليب الطريقة التي قال بها العالم أن يسوع لم يكن ابن الله (راجع متى ٢٧: ٤٠). بينما كانت القيامة هي الطريقة التي قال بها الله أن يسوع ابنه.

«وَتَعَيْنَ {يسوع} ابْنَ اللَّهِ بِقُوَّةٍ». كان الرومان يعرفون عن القوة: كانوا يستخدمون القوة، ويعبدون القوة. لو كنت قد سألكم: «من يملك القوة؟» لأجبوا: «الأمبراطور، ويسانده الجيش». طبعاً الله هو الذي يملك القوة، وقد استخدم قوته العظيمة لإقامة ابنه من الأموات.

«وَتَعَيْنَ {يسوع} ابْنَ اللَّهِ بِقُوَّةٍ ... بِالْقِيَامَةِ مِنَ الْأَمْوَاتِ». لا يمكن المبالغة في أهمية القيامة في خطة الله الفدائبة. لو لم يكن جسد المسيح قد قام من القبر،

لكان السؤال عن قبول الله لذبيحته التي قدمها عن الخطيئة ما زال باقياً. بما أن الله أحياه مرة أخرى هذا يبين أن ذبيحته كانت مقبولة عند الله، وبأنه قد تم استرضاء غضب الله (راجع رومية ١: ١٨) على الخطيئة (راجع رومية ٣: ٢٥)! كانت قيامة يسوع من الأموات شيء فريد من نوعه؛ هناك آخرون أقيموا من الموت ولكن يسوع هو وحده الذي «بَعْدَمَا أُقِيمَ مِنَ الْأَمْوَاتِ لَا يَمُوتُ أَيْضًا» (رومية ٦: ٩). كان هذا النوع الفريد من القيامة هو ختم تصديق الله على يسوع وكل ما عمله!

تبين أن يسوع ابن الله بالقيامة «مِنْ جِهَةِ رُوحِ الْقَدَاسَةِ». يظن البعض أن كلمة «روح» هنا تشير إلى روح يسوع نفسه أو طبيعته الروحية، بينما يظن آخرون أن «روح» هنا هو الروح القدس. يقول أفالبروس أن «عبارة روح القدس هي طريقة عبرانية عادلة لقول: الروح القدس». قد تشير عبارة «روح القدس» إلىحقيقة أن الروح القدس كشف عن قصة القيامة، ولكنها ربما تشير إلى قيامة يسوع من قبل قوة الروح (راجع رومية ٨: ١١).

بلغ ما ورد في رومية ١: ٣ و٤ ذروته بالوصف الوراد ليسوع في نهاية الآية ٤ «يَسُوعَ الْمَسِيحَ رَبِّنَا». هذه الكلمات مرتبطة بما جاء في مقدمة الآية ٣. عند وضع الاثنين معاً، نحصل على: «عَنِ ابْنِهِ ... يَسُوعَ الْمَسِيحَ رَبِّنَا». العبارة «يسوع المسيح ربنا» هي التعبير الكامل عن هو يسوع، وكل كلمة مليئة بمغزى. كلمة «يسوع» تبين انه مصدر الخلاص. وكلمة «المسيح» معناها الممسوح بزيت التكريس، الملك، الذي انتظره اليهود لمدة قرون. وكلمة «رب» معناها «السيد» أو «المتسيد / المتسلط». هذه التسمية الثلاثية المعنى والشاملة تضم اللقب الأكثر أهمية لليهود («المسيح / المسيء») مع كلمة هامة للأمم («رب»). سنرى خلال هذه الرسالة جهود بولس لمناشدة كل من اليهود والأمم.

في الرسالة إلى أهل رومية يُشار إلى التبادر عادة بين الجسد والروح (القدس) (راجع رومية ٨: ٩، ٦-٤).

أفالبروس في تفسيره بعنوان

«The Letter of Paul to the Romans»، من سلسلة

«The Tyndale New Testament Commentaries»، صفحة ٦٩.

تمكين بولس

الحديث عن يسوع أعاد بولس إلى نفسه مرة أخرى: «الذِي بِهِ، لِأَجْلِ اسْمِهِ، قَبْلَنَا نُعْمَةً وَرَسَالَةً ...» (آية ٥). كانت الكلمة «نعمَة» {اليونانية: «καριούσ»} من الكلمات المفضلة لدى بولس، وقد استخدمها بِشُتَّى الطرق، ... وتحمل دائمًا الفكرة بأنها عطية الله لأناس غير مستحقين^٧. عندما قال بولس انه نال نعمة بيسوع، ربما كان يفكر بخلاصه (راجع ١ تيموثاوس ١: ١٥ و ١٦). ويحتمل انه كان يشير إلى الحقيقة العجيبة وهي أن يسوع اختاره رسولاً للأمم مع انه لم يكن يستحق ذلك أبداً (راجع رومية ١٥: ١٥ و ١٦); ١ كورنثوس ١٥: ٩ و ١٠؛ أفسس ٣: ٧ و ٨؛ ١ تيموثاوس ١: ١٤-١٢). يعتبر بولس أن كل موهبة وكل مهمة مسيحية هي من عند الله، تعبر بنعمة الله العجيبة (رومية ١٢: ٨-٦).

كان بولس قد نال «نعمَةً وَرَسَالَةً» في دمشق قبل عدة سنين. ظهر له يسوع بينما كان في طريقه إلى تلك المدينة (أعمال ٩: ٣-٥)، مؤهلاً إياه ليكون رسولاً (راجع أعمال ١: ٢٢؛ كورنثوس ١٥: ٨-١٠). ثم أرسل الرب مبشرًا اسمه حنانيا ليعمد بولس (أعمال ٩: ٩؛ ١٨) وقدم له مأمورية إلهية: «... هَذَا لِي إِنَاءٌ مُخْتَارٌ لِيَحْمِلَ اسْمِي أَمَامَ أَمَمٍ وَمُلُوكٍ وَبَنِي إِسْرَائِيلَ» (أعمال ٩: ١٥).

ماذا كان على بولس أن يعمل بصفته رسول للأمم؟ وصف بولس مهمته في كلمته الإفتتاحية قائلاً: «... لِإِطَاعَةِ الإِيمَانِ فِي جَمِيعِ الْأَمَمِ» (رومية ١: ٥). هذه أول مرة يرد فيها ذكر «إيمان» (بىستيس) في هذه الرسالة، وهي كلمة رئيسية استخدمها بولس ليقدم أطروحته. وشدد على اننا مخلصين على أساس الإيمان. ولكن عند دراستنا للحجج التي قدمها، أعلم انه لم يقصد إيمان ميت وعقيم (راجع يعقوب ٢: ١٧ و ٢٦)، بل الإيمان الحي والعامل. الكلمة («هُوبَاكُوή^٨») المترجمة هنا إلى «إطاعة» تجمع كلمتي «سمع» («أَكُوو

تعظيم يسوع

لم تنهي حديثنا بعد عن السبب الذي من أجله جعل يسوع بولس رسولاً للأمم. كان على بولس أن يعمل من أجل «... إطاعة الإيمان في جميع الأمم» (آية ٥). كان بولس سبب أفقى للكرامة إلى الأمم: كان عليه أن يمد يده لعالم ضال في الخطيئة، كان له سبب رأسى أيضاً: كان يجب أن كل ما عمله يكرم ربه في السماء.

إشراك القراء

عندما اختتم بولس مقدمته، انتقل من {الحديث عن} الأمم بصفة عامة (آية ٥) إلى {الحديث عن} الأمم الذين في روما: «{الأمم} الَّذِينَ بَيْنَهُمْ أَنْتُمْ أَيْضًا مَدْعُوُوْيَسْوَعَ الْمَسِيحَ» (آية ٦). الكلمة اليونانية «κλητός κλητός» المترجمة هنا إلى «مَدْعُوُوْيَسْوَعَ» هي الكلمة نفسها التي استخدمها بولس في الآية ١. وتتوحي بدعوة إلهية. لم يتم دعوتنا نحن برأوا سماوية كما حدث لبولس، بل دُعِيْنَا بِالْإِنْجِيلِ (٢ تسالونيكي ٢: ١٤). لم نُدعَى لنكون

^٨ من معجم اللغة اليونانية التحليلي . The Analytical Greek Lexicon . صفحه ٤١٤

دِي. ستوارد بريسكو في تفسيره بعنوان «Mastering the New Testament: Romans» . من سلسلة . The Communicator's Commentary Series . صفحه ٢٦

هي من أصل الكلمة «مقدس»؛ وتشير كلا الكلمتين إلى «من / ما تم افرازه» والفعل منها هو «قدس / يقدس». عندما نخلص، نكون «مفرزين» («مقدسين») من قبل الله (١ كورنثوس ٦:٦؛ عبرانيين ٢:١١؛ ١٣:١٢). وبعد ذلك تكون مطالبين بان نحيا حياة «القداسة» (عبرانيين ١٢:٤؛ راجع ١ تسالونيكي ٤:٣؛ رومية ٦:١٩ و ٢٢).

يشير البعض إلى كتاب الكتاب المقدس بـ«القديس متى»، «القديس مرقس»، إلخ. إن كنت مسيحيًا فأنت «قديس ...» (ضع اسمك في المكان الحالي). لا أعني انه ينبغي أن تلقب نفسك «قديساً» ولا أن تشجع آخرين لأن يفعلوا كذلك (راجع متى ٢٣:٨-١٠). أني أضع التوكيد ببساطة على انه إن كنت مسيحيًا. يعتبرنا الله شعب خاص!

تحيات (٧:١)

اختتم بولس هذا الجزء الطويل من آية ١ إلى آية ٧ بتحية: «... نَعْمَةُ لَكُمْ وَسَلَامٌ مِّنَ اللَّهِ أَبِينَا وَرَبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ» (آية ٧). كانت كلمة «نعمَة» اليونانية: «شاريس ζάρις» هي تحية يونانية قياسية، بينما الكلمة «سلام» (εἰρήνη εἰρήνη) المقابلة للكلمة العبرية «شالوم شָׁלוֹם» هي التحية العادلة عند اليهود. بهذا نجد تلميح آخر بان بولس كان يحاول مناشدة كل من اليهود والأمم.

تأتي الـ«نعمَة» والـ«سلام» اللذان تمنى بولس أن يكونا لقراءه «مِنَ اللَّهِ أَبِينَا وَرَبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ». مصدر النعمَة المطلقة هو الله، ويوجد السلام الوَحِيد الذي يدوم في المسيح يسوع.

الخلاصة

كانت المراسلات في زمان العهد الجديد تبدأ عادة باسم الراسل ووصفاً لمن يكتب إليهم، وتحية. كما قدرأينا، تبدأ رسالة بولس إلى أهل رومية بهذه العناصر

يقول المفسرون أن الشخص يتقدس «نظريًا» عندما يصبح مسيحيًا ويتقدس «اختبارياً» عندما يصبح المسيحي الجديد أكثر تقىً ونضوجاً في المسيح بعون الله.

رسُل كما دُعِيَ بولس، بل دُعِيَنا لنكون ليسوع المسيح (راجع رومية ١: ٦ من الترجمة العربية الجديدة). دعوتنا الإلهية تضع علينا كرامة وقيمة.

إلى القديسين (٧:١)

أصبح بولس مستعداً لمخاطبة الذين كان يكتب إليهم هذه الرسالة. كان باستطاعته أن يقول ببساطة: «إلى الكنيسة التي في روما»، أو «إلى المسيحيين الذين في روما». ولكن بدلاً من ذلك أضاف حقائق ذات مغزى. وجه كلامه «إلى جميع المؤجودين في رومية، أحباب الله ...» (آية ٧).

أحباء الله!

المسيحيون هم «أحباء الله». يحب الله الجميع طبعاً (يوحنا ٣: ١٦) (ولكن له محبة خاصة للذين قالوا نعم لدعوته. «أُنظِرُوا أَيَّهَا مَحَبَّةَ أَعْطَانَا الَّذِي حَتَّى نُدْعَى أُولَادَ اللَّهِ ...» (١ يوحنا ٣: ١)! ربما لا تشعر بتلك المحبة، ولكنك إذا كنت مسيحيًا فأعلم أنَّ ربَّ يحبك. أنت في داخل دائرة محبة الله.

أفرزهم الله!

هذا بالإضافة إلى أنَّ المسيحيون هم «قديسون». يتم الإساءة إلى كلمة «قديس» وتُستخدم بطريقة غير صحيحة. ففي العقيدة الكاثوليكية على سبيل المثال، تُستخدم بصفة أساسية لوصف مختارين قليلين تم ترقيتهم إلى «القداسة» بعد موتهم. وفي العالم تُعتبر هذه الكلمة بصفة عامة على أنها تعنى الكمالية أو على الأقل أقرب من الكمالية. (لهذا نسمع تعبير مثل «انه ليس قديساً!») يعلمنا الكتاب المقدس أنَّ كل مسيحي قديس. على سبيل المثال، أُسْتُخدِمَت كلمة «جميع المؤمنين» بتبادل مع كلمة «قديسيه» في الرسالة الثانية إلى أهل تسالونيكي ١: ١٠. الكلمة اليونانية («هقيوس Ἕγιος») المترجمة إلى «قديس»

الترجمة العربية الجديدة: تصدرها دار الكتاب المقدس في الشرق الأوسط. الطبعة الأولى ١٩٩٣. جميع الحقوق محفوظة للناشرين. جمعية الكتاب المقدس في لبنان.

«إن قيمة العبد لا تظهر بمقدار الخدمة التي يقوم بها، ولا بالمكان الذي يخدم فيه ولا بالكيفية التي يخدم بها، بل باهمية من يخدم. كان بولس يخدم الله».

ريشارد روجرس في تفسيره بعنوان:
“Paid in Full: A Commentary on Romans”



هذه الأعمدة هي بقايا هيكل يوليوس قيصر الذي بناه الأمبراطور أوكتافيان تذكاراً لعلمه. تم تكريسه في سنة 29 م. كان هذا أحد الهياكل الكثيرة الموجودة في الساحات العامة في روما والتي ربما رأها بولس عندما جاءوا به إلى روما سجينًا.

الثلاثة. هناك كلمة أخرى توجد قريبة من هذه الثلاثة في رسائل بولس وهو الشكر. عبر بولس عن شكره للمسيحيين في رومية 1: 8؛ وسيبدأ درسنا القادم من هناك.

في تعاملنا مع هذه الآيات السبع الأولى أتمنى أننا لم نفقد المفهوم الشامل لهذه الرسالة. وأنتمي بصفة خاصة انني لم اترك انطباع بان الرسالة إلى أهل رومية هي رسالة عتيقة طحنتها العصور، كتبها شخص عاش قبل عصور عدة لأناس ماتوا منذ قديم الزمان. بل يجب اعتبار هذه الرسالة وثيقة حية ومعاصرة في يومنا هذا كما كانت في زمان كتابتها.

وجه بولس هذه الرسالة إلى «المُؤْجُودِينَ فِي رُومِيَّةَ، ... مَدْعُوِينَ قَدِيسِينَ»، ولكن يجب أن نعتبر هذه الرسالة أيضاً بانها موجهة إلى «جَمِيعِ الَّذِينَ يَدْعُونَ بِاسْمِ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ فِي كُلِّ مَكَانٍ» (1 كورنثوس 1: 2). قال أحد المفسرين انه يمكن تسمية هذه الرسالة بـ«رسالة القديس بولس إلى أهل رومية وغيرهم». يقول كنْت هارتمن: «لم يُكتَبْ أي من أسفار الكتاب المقدس إلينا ولكنها جميعاً كتبت لنا». هذه الرسالة كتبت لك. عندما كنت صبياً كنت أفرح جداً عندما تقول لي والدتي: «وصلت إليك رسالة اليوم». وأما في يومنا هذا فاتعامل بالرسائل الإلكترونية «e-mail» عبر الإنترنت، ولكنني مازلت أريد سماع عبارة «وصلتك رسالة!». أقول لك: «وصلتك رسالة: رسالة من بولس الرسول نفسه!».

قام كاهن كاثوليكي بوضع قائمة لفوائد العضوية في الكنيسة الكاثوليكية، وقال بفخر: «لدينا أيضاً عظام بولس!». فأجاب من كان يستمع إليه: «الكنيسة التي أنا عضو بها تملك أيضاً شيء من آثار بولس». قال الكاهن «حقاً - ما هي تلك الآثار؟» جاءت الإجابة: «لدينا بعض من رسائله». أليس مثير أكثر أن تكون لدينا رسائل بولس الحية بدلاً من بعض العظام؟ في درسنا القادم، سنستمر في دراستنا لإحدى رسائل بولس المثيرة في درسنا القادم.